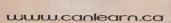
Covernment Publications

### Canada Student Loans Program

Part-time Studies

Learn While You Earn!









#### Introduction

The fuel of the new economy is knowledge.

As part of its strategy for innovation and learning, the Government of Canada recognizes that lifelong learning and opportunities for skills upgrading are critical not only to individual success, but also to our country's economic prosperity. Post-secondary education is already required for most jobs in today's economy and is a requirement for almost all new jobs in the 21st century.

In the 2002 Speech from the Throne, the Government of Canada recognized that the "economy of the 21st century will need workers who are lifelong learners, who can respond and adapt to change."

Canada Student Financial Assistance helps support this view by promoting accessibility to post-secondary education through the provision of loans and grants for eligible Canadians with demonstrated financial need.

#### Table of Contents

Before You Apply	4
How to Apply	5
Receiving your Canada Student Loan	6
Maintaining your Canada Student Loan	7
Repaying your Canada Student Loan	8
Loan Repayment Help	9
Canada Study Grants	10
Contact Information	.12

#### Financial Assistance for Part-time Students at a Glance

- Canada Student Loans and Canada Study Grants for part-time studies are provided by the Government of Canada as part of its commitment to Canada Student Financial Assistance.
- It is essential for you to select the financial means best suited to achieving your educational goals. Student loans are just one option to consider when deciding how to finance your education.
- Eligible part-time students can receive up to a cumulative amount of \$4,000 in total loan assistance.
- You may also qualify for Canada Study Grants.
- Apply for a Canada Student Loan through your provincial or territorial Student Financial Assistance Office (see Contact Information).
- Repayment on the principal amount of your loan begins six months after the completion of your studies; however, interest payments must be made while you are in school.
- You may qualify for Interest Relief during your studies if your gross family income is below a certain level.
- Visit the Loan Repayment Calculator on CanLearn (www.canlearn.ca) to understand the amount you will need to repay.
- The Canada Student Loans Program offers a number of repayment assistance options if you are experiencing difficulty repaying your loan.
- CanLearn (<a href="www.canlearn.ca">www.canlearn.ca</a>) is your one-stop online source for post-secondary information in Canada. It includes everything you need to help plan and finance your education.



#### Before You Apply

### Determine your educational needs.

Understanding your goals will help narrow the list of programs and institutions you may want to attend (visit "Getting Started" at <a href="https://www.canlearn.ca">www.canlearn.ca</a> for guidance).

## Assess your financial situation.

A full review of your finances and financing options may help you decide what type and length of program to pursue. It may also reveal that there are other financing options open to you.

For help in considering your financial options, including available scholarships and bursaries, visit the "Financing" section of CanLearn at www.canlearn.ca.

The Canada Student Loans
Program (CSLP) is only one part
of the Government of Canada's
commitment to Canada Student
Financial Assistance.

The CSLP helps to make postsecondary education affordable for many Canadians by providing loans and grants to eligible full- and parttime students with demonstrated financial need. Its purpose is to supplement, not to replace, the financial resources that you (and your family, where applicable) are expected to contribute.

Since August 1, 2001, the Government of Canada and the governments of Ontario and Saskatchewan have partnered their respective full-time loans to create Canada—Ontario Integrated Student Loans and Canada—Saskatchewan Integrated Student Loans.

If you decide a Canada Student Loan is the right option for you, consider the following:

## A. Is your chosen school designated for the Canada Student Loans Program?

Ensure that it is by checking with your provincial or territorial Student Financial Assistance Office (see Contact Information).

#### B. Are you eligible?

The CSLP works in partnership with the provinces/territories to deliver financial assistance to part-time students. Quebec\*, Nunavut\* and the Northwest Territories\*do not directly participate in the CSLP and operate their own student financial assistance programs.

<sup>\*</sup> If you are a resident of Quebec, Nunavut or the Northwest Territories, please contact the Student Financial Assistance Office in your province or territory for further information on how to obtain a student loan (see Contact Information).

### To qualify for a Canada Student Loan for part-time studies you must:

- be a Canadian citizen, a permanent resident of Canada, or, as of August 2003, a protected person (as defined by the *Immigration and Refugee* Protection Act);
- be a resident of a province or a territory that issues Canada Student Loans;
- demonstrate financial need:
- be enrolled in 20-59% of a full course load (students with permanent disabilities may enroll in 20-39% of a full course load);
- be enrolled in a degree, diploma or certificate program of at least 12 weeks in length (within a period of 15 consecutive weeks) at a designated educational institution;
- maintain a satisfactory scholastic standard; and
- pass a credit check if you are 22 years of age or older and applying for a Canada Student Loan for the first time.

#### How to Apply

You can pick up a loan application from your educational institution or your provincial or territorial Student Financial Assistance Office – some provinces and territories offer on-line applications.

After you (and your school) have completed and signed all the necessary documents, forward your loan application to your provincial or territorial Student Financial Assistance Office for assessment. To avoid any delays in the assessment of your application or the disbursement of your funds, make sure all required documentation is included with your application. If you have any questions about the loan application, contact your Student Financial Assistance Office.

Your provincial or territorial Student Financial Assistance Office assesses your complete loan application, confirms your eligibility, assesses your financial need, and determines the amount of federal and provincial loans and grants you will receive.

The National Student Loans Service Centre (NSLSC) will look after everything you might need from the Canada Student Loans Program once your loan application has been processed and you have received a loan document.

The NSLSC is divided into two divisions:

- Public Institutions Division to assist students attending public universities and community colleges; and
- Private Institutions Division to assist students attending trade schools, private vocational schools or career colleges.

## Receiving Your Canada Student Loan

- I. If you qualify for a Canada
  Student Loan, you (or the
  school you plan to attend) will
  receive a letter of assessment, a
  Certificate of Eligibility (Schedule
  IA), an instruction sheet, and a
  loan agreement within four to
  six weeks of your application.
- 2. Complete your loan documents and have your post-secondary institution complete the Confirmation of Enrolment section of your Certificate of Eligibility. (Note: in some cases, enrolment may have already been confirmed electronically contact the financial assistance office at your post-secondary institution for more information.)
- Before signing your loan documents, make sure you have a clear understanding of your obligations as described on both the front and back of the loan documents. If you are unsure about anything, do not hesitate to ask for further clarification and assistance from your Student Financial Assistance Office.

- Submit your completed loan documents in person to a designated Canada Post outlet\* within 30 days of the day your school signed your Certificate of Eligibility.
- 4. If you provide a void cheque, your funds will be deposited directly into your bank account within a week of the NSLSC receiving your properly completed loan documents or within a week of the disbursement date on your Certificate of Eligibility, whichever is later. Allow an additional week to receive your funds if a cheque is being mailed to you.

#### **Important Deadlines**

Since final deadlines can vary among provinces and territories, check with your provincial or territorial Student Financial Assistance Office for deadline information.

<sup>\*</sup>To find a designated Canada Post outlet near you, visit the "Tools and Resources — General Interest" section of the NSLSC Web site (www.canlearn.ca).

#### Maintaining Your Canada Student Loan

As a part-time student, you may be eligible to borrow a cumulative amount of \$4,000 (principal and interest) over the period of your studies in total Canada Student Loans. Part-time loans are not subsidized, and you have to make interest payments while you are in school. If your gross family income is below a certain level while you are in school, however, you may qualify for Interest Relief (see Loan Repayment Help).

If you are continuing your part-time studies but not receiving additional

Canada Student Loans, you need to ensure that your financial institutions and/or NSLSC are informed of your in-study status. To do this, you will need to pick up a Confirmation of Enrolment form (Schedule 2) from the NSLSC or from your educational institution, have it properly completed, and provide it to your financial institution and/or NSLSC.

If you are receiving a new Canada Student Loan, your Certificate of Eligibility (Schedule 1A) acts as your confirmation of enrolment.

Be sure to let all the financial institutions holding your loans and/or NSLSC know you are in school by presenting them with a Confirmation of Enrolment form or a Certificate of Eligibility. If your financial institution and/or NSLSC are not advised, you will be asked to begin repayment on the full amount of your loan.

## Repaying Your Canada Student Loan

You must continue to make interest payments on your Canada Student Loan once you have completed your studies or have stopped being a part-time student, but you are not required to make any payments on the principal until six months after your post-secondary end date.

As a borrower, you have certain responsibilities, and it is important that you understand the terms and conditions of your loan agreement so that you fulfill your obligations. Make sure to keep your loan in good standing so that your future credit rating is not affected.

Canada Student Loans received before August 1, 2000, are repaid to the financial institution holding the loans.

Canada Student Loans received on or after August 1, 2000, are repaid to the Government of Canada through the NSLSC To get the full picture of how much you will need to repay, please visit www.canlearn.ca, click on NSLSC, choose "Repaying Your Loan," and submit your loan profile to the "Loan Repayment Calculator."

#### **Defaults**

It is your responsibility to ensure your loan is in good standing. Failure to repay your loan as established in your Part-time Loan Agreement will result in your defaulting on your student loan. If you default on your loan, action will be taken to recover the debt, which may include reporting you to a credit agency, recovering monies through your income tax return, referring your loan to a private collection agency, and/or taking legal action. It is important to note that while you are in default, the interest on your Canada Student Loan will continue to accrue.

#### Loan Repayment Help

The Government of Canada understands that repaying your loan can sometimes be difficult.

Measures have been designed to make paying back your Canada

Student Loan more manageable:

#### **Income Tax Relief**

- A tax credit is available on the interest portion of the amount paid on both provincial and federal student loans each year;
- Part-time students may claim an education deduction of \$120 for each month they are enrolled in a course lasting at least three weeks and involving a minimum of 12 hours of course work each month; and
- Part-time students may claim a child-care expense deduction for periods during which they are enrolled in part-time studies.

#### **Revision of Terms**

If you are unable to make payments, you may ask the financial institution holding your loan(s) and/or the NSLSC to revise the repayment terms of your loan. A revision of terms can extend your repayment period up to 15 years, thereby lowering your monthly payments.

#### Interest Relief

If your family income is below a certain level, you may be eligible for Interest Relief. While you are receiving Interest Relief, the Government of Canada will pay the interest on your Canada Student Loan and you do not need to make any payments on the principal portion of your loan.

Interest Relief is normally approved for six-month periods up to a maximum of 30 months.

Application forms for Interest Relief are available through the NSLSC and your financial institution.

#### **Extended Interest Relief**

If you have exhausted the 30-month limit of Interest Relief and are still experiencing financial difficulty in repaying your loans, you may be eligible for additional Interest Relief of up to 24 months, provided that the application date is within five years of your leaving school.

## Debt Reduction in Repayment

If you have exhausted all other options and have been out of school for five years or more, and you are still unable to make your payments, you may apply to have your loan principal reduced if your loan payments exceed a given percentage of your income.

### Permanent Disability Benefit

If you have a permanent disability and are experiencing exceptional financial hardship in repaying your Canada Student Loan because of your disability, you may be eligible for the Permanent Disability Benefit.

#### Canada Study Grants

Canada Study Grants (CSGs) provide non-repayable assistance to qualifying post-secondary students. CSG assistance is taxable income, however, so you will receive a T4A to include with your next year's income tax return.

Your eligibility for CSGs will be determined by the provincial or territorial student assistance program at the same time as their assessment of your Canada Student Loan part-time application.

Canada Student Financial Assistance offers four CSGs to qualifying part-time students. These include:

#### I. Canada Study Grants for High-need Parttime Students

Part-time students with demonstrated financial need may qualify for a CSG for as much as \$1,200 per loan year.

To apply, students need to check the appropriate box on the loan application form.

## 2. Canada Study Grants for Students with Dependants

If you have dependants and can demonstrate financial need in excess of, and after receipt of, the maximum CSG for High-need Parttime Students (\$1,200) and the maximum Canada Student Loan for Part-time Students (\$4,000), you may be eligible. Students with one or two dependants may be entitled to as much as \$40 for each week of study. Students with three or more dependants may be entitled to as much as \$60 for each week of study.

To apply, students need to check the appropriate box on the loan application form. An eligible dependant, by definition, is someone for whom you receive the Canada Child Tax Benefit or for whom you claim a deduction on your federal tax return.

## 3. Canada Study Grants for Students with Permanent Disabilities

If you have a permanent disability, you may be eligible for a CSG for as much as \$8,000 a year to help cover exceptional education-related costs associated with your disability, such as a tutor, interpreter (oral, sign), notetakers, readers or braillers, attendant care for studies, specialized transportation (to and from school only), or 75% of the cost of a learning disability assessment.

To apply, students should contact their provincial or territorial Student Financial Assistance Office.

# 4. Canada Study Grants for High-need Students with Permanent Disabilities

This grant is awarded to students who have unmet needs after the maximum amount of available Canada Student Loans has been allocated. It is intended to assist in covering the costs of accommodation, tuition, books, and other education-related expenses, for up to \$2,000 per year.

A separate grant application is not required. Eligibility will be determined through the need assessment process.

There are a number of scholarships available to parttime students. Visit the "Financing" section of CanLearn (www.canlearn.ca) to access the Scholarship Search.

#### Contact Information

- If you have a loan issued before August 1, 2000, you will continue to deal with the financial institution (bank, credit union and/or caisse populaire) holding your loan.
- If you have a loan issued before August 1, 2000, and a loan issued on or after August 1, 2000, you will deal with <u>both</u> your financial institution and the NSLSC.

## Loans negotiated on or after August 1, 2000 are held at the National Student Loans Service Centre.

If you are attending a public institution (university or community college), contact:

### National Student Loans Service Centre

Public Institutions Division
P.O. Box 4030
Mississauga, Ontario L5A 4M4
Toll-free: I 888 815-4514 (within North America)
Toll-free: I 800 2-225-2501 (outside of North America plus appropriate country code)
(905) 306-2950 (outside of North America if you are unable to use the global toll-free number)
Toll-free TTY/TDD:
I 888 815-4556

Internet: www.canlearn.ca

If you are attending a private institution, contact:

Private Institutions Division P.O. Box 779 Station U

#### National Student Loans Service Centre

Toronto, Ontario M8Z 5P9
Toll-free: I 866 587-7452 (within North America)
(416) 503-6671 (outside of North America, you may call collect)
Internet: www.canlearn.ca

For information on other Government of Canada services, call I 800 O Canada (1 800 622-6232) TTY/TDD I 800 465-7735. This toll-free service is available to answer your questions Monday to Friday from 8 a.m. to 8 p.m., your local time.

If you are unsure which division to deal with, check your Certificate of Eligibility. It will have either "PUBLIC NSLSC" or "PRIVATE NSLSC" printed in the upper right corner.



#### **Provincial and Territorial Student** Financial Assistance Offices, listed alphabetically:

#### **Alberta**

Alberta Learning Students Finance Tel.: (780) 427-3722 (Edmonton) Toll-free: I 800 222-6485 www.alis.gov.ab.ca

#### British Columbia

Student Services Branch Ministry of Advanced Education Tel.: (250) 387-6100 (Victoria area) Tel.: (604) 660-2610 (Lower Mainland)

Toll-free: | 800 561-1818 (anywhere else in Canada/USA) TTY: (250) 952-6832 www.bcsap.bc.ca

#### Manitoba

Student Aid Branch Department of Advanced Education and Training Tel.: (204) 945-6321

Tel.: (204) 945-2313 (from outside of Manitoba)

Tel.: I 800 204-1685 (within

Manitoba) TTY: 1 866 209-0696 (within

North America)

www.studentaid.gov.mb.ca

#### **New Brunswick**

Student Financial Services Department of Education Tel.: (506) 453-2577 (Fredericton area) Toll-free: I 800 667-5626

www.studentaid.gnb.ca

#### Newfoundland and Labrador

Student Financial Services Department of Youth Services & Post-Secondary Education Tel.: (709) 729-5849 Toll-free: I 888 657-0800 www.edu.gov.nf.ca/studentaid/

#### **Northwest Territories\***

Student Financial Assistance Department of Education, Culture. and Employment Tel.: (867) 873-7190 Toll-free: I 800 661-0793 www.nwtsfa.gov.nt.ca

#### Nova Scotia

Student Assistance Office Department of Education Tel.: (902) 424-8420 Toll-free: I 800 565-8420 (within Nova Scotia) TDD: (902) 424-2058 www.studentloans.ednet.ns.ca

#### Nunavut\*

Financial Assistance for

Nunavut Students

Department of Education Toll-free: I 877 860-0680 (can also be used locally) Baffin: Tel.: (867) 473-2600 Toll-free: I 800 567-1514 Kivallig: Tel.: (867) 645-5040 Toll-free: | 800 953-85|6 Kitikmeot: Tel.: (867) 983-403 l Toll-free: I 800 661-0845

www.gov.nu.ca/education/eng

#### **Ontario**

Student Support Branch Ministry of Training, Colleges and Universities

Tel.: (807) 343-7260 (OUTSIDE

Ontario)

(Students attending a postsecondary institution IN Ontario must contact the financial aid office at their post-secondary institution for assistance.)

Tel.:1 866 330-3331 (automated telephone voice response system for status of application; available in Canada only)

TDD/TTY: | 800 465-3958 http://osap.gov.on.ca

#### Prince Edward Island

Student Financial Services Department of Education Tel.: (902) 368-4640 www.studentloan.pe.ca

#### Quebec\*

Service de l'accueil et des renseignements
Aide financière aux études
Ministère de l'Éducation
Tel.: (418) 646-4505 (outside of the province of Quebec)
To call the automated telephone voice response system:

Tel.: (418) 646-4505 (Québec)
Tel.: (514) 864-4505 (Montréal)
Toll-free: 1 888 345-4505
(anywhere else in Quebec)
www.afe.gouv.qc.ca

#### Saskatchewan

Student Financial Assistance Branch Saskatchewan Learning Tel.: (306) 787-5620 (Regina area)

Toll-free: I 800 597-8278 www.student-loans.sk.ca

#### Yukon

Student Financial Assistance Advanced Education Branch Department of Education Tel.: (867) 667-5929 Toll-free: I 800 661-0408 Local 5929 (within Yukon) www.education.gov.yk.ca

For additional copies of this publication, please write or fax, indicating the catalogue number (HRIC-094-08-03):

#### **Enquiries Centre**

### Human Resources Development Canada

I40 Promenade du Portage Portage IV, Level 0 Hull, Quebec K1A 0J9 Fax: (819) 953-7260 E-mail: pub@hrdc-drhc.gc.ca

Available in alternate formats, upon request, at 1 800 788-8282 on touchtone phone.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2003

Cat. No.: RH34-24/2004 ISBN: 0-662-67551-7

<sup>\*</sup> Note: The province of Quebec, the Northwest Territories and Nunavut operate their own student financial assistance programs. If you are a resident of Quebec, the Northwest Territories or Nunavut, you should contact your Student Financial Assistance Office for further information.

.50-80-490 -DIAH augolatas ab oramun télécopie en indiquant le demande par lettre ou par publication, veuillez en faire la exemplaires de cette Pour obtenir d'autres

#### Centre de renseignements

drhc.gc.ca Courriel: pub@hrdc-Télécopieur : (819) 953-7260 Hull (Québec) KIA 0J9 Portage IV, niveau 0 140, promenade du Portage ressources humaines Canada Développement des

telephone à clavier. un ans 2828-887 008 1 sur demande. Composez le Disponible en médias substituts

du Canada, 2003 © Sa Majesté la Reine du chef

ISBN: 0-662-67551-7 N° de cat.: RH34-24/2004

> www.afe.gouv.qc.ca (partout ailleurs au Québec) Sans frais: 1 888 345-4505 Tél.: (514) 864-4505 (Montréal) Tél.: (418) 646-4505 (Québec) réponse automatisée:

Pour le service téléphonique de

Saskatchewan

Regina) Tél.: (306) 787-5620 (région de Saskatchewan Learning Student Financial Assistance Branch

www.student-loans.sk.ca\_ Sans frais: 1 800 597-8278

Student Financial Services Terre-Meuve-et-Labrador

www.edu.gov.nf.ca/studentaid Sans frais: 1 888 657-0800 Tél.: (709) 729-5849 & Post-Secondary Education Department of Youth Services

www.nwtsta.gov.nt.ca Sans frais: 1 800 661-0793 Tél.: (867) 873-7190 and Employment Department of Education, Culture Student Financial Assistance Territoires du Nord-Ouest\*

Sans frais: 1 800 661-0408, poste Tél.: (867-5929 Department of Education Advanced Education Branch Student Financial Assistance Lucin

www.education.gov.yk.ca 2929 (au Yukon)

d'autres renseignements. votre province ou territoire pour obtenir bureau d'aide financière aux étudiants de Nunavut, vous devez communiquer avec le dans les Territoires du Nord-Ouest ou au étudiants. Si vous demeurez au Québec, propres régimes d'aide financière aux Nord-Ouest et le Nunavut ont leurs \* Nota: Le Québec, les Territoires du qn (nepec)

renseignements

http://osap.gov.on.ca

Canada seulement)

%padeu9

(abis)

Tél.: (418) 646-4505 (de l'extérieur

Ministère de l'Education

Aide financière aux études

Service de l'accueil et des

8265-234 008 I: STA/MTA

de votre demande; offert au

Tél.: 1 866 330-3331 (service

établissement pour obtenir de

le bureau d'aide financière de cet

établissement postsecondaire EN

Ministère de la Formation et des

Direction du soutien aux étudiants

(Les étudiants inscrits dans un

L'EXTERIEUR de l'Ontario) Tél.: (807) 343-7260 (de

mww.gov.nu.ca/education/fr

2480-139 008 1: sisn't sns2

Collèges et Universités

Ontario doivent communiquer avec

téléphonique de réponse

automatisée pour connaître l'état



Department of Education Student Assistance Office Mouvelle-Écosse

http://studentloans.ednet.ns.ca 8202-424 (209): MTA (en Nouvelle-Ecosse) 02+8-232 008 1 : signt sng2

Munavut\*

aussi être composé localement) Sans frais: 1 877 860-0680 (peut Ministère de l'Education du Munavut

Kivalliq 5ans trais: 1 800 56/-1514

Tél.: (867) 645-5040

5ans frais: 1 800 953-8516

Tél.: (867) 983-4031

Kitikmeot

Tél.: (867) 473-2600

Baffin

Aide financière pour les étudiants

Tél.: (902) 424-8420

Bureaux d'aide financière aux

territoires étudiants des provinces et des

(par ordre alphabétique)

Alberta

www.alis.gov.ab.ca

Student Services Branch

Colombie-Britannique

Sans frais: 1 800 222-6485

Tél.: (780) 427-3722 (Edmonton) Students Finance

Alberta Learning

www.aideauxetudiants.gnb.ca

Services financiers pour étudiants

et 3: 1 866 209-605 (en Amérique

Tél.: (204) 945-2313 (de l'extérieur

postsecondaire et de la Formation

Direction de l'aide aux étudiants

Services financiers pour étudiants

Sans frais: 1 800 561-1818 (partout

Ministry of Advanced Education

Ministère de l'Enseignement

www.studentloan.pe.ca

Ministère de l'Education

Ile-du-Prince-Edouard

www.aved.gov.bc.ca

www.bcsap.bc.ca or

ZE89-Z26 (022): STA

(Vallée du bas Fraser)

Tél.: (604) 660-2610

Tél.: (250) 387-6100

(région de Victoria)

ailleurs au Canada et aux

Ltats-Unis)

Tél.: (902) 368-4640

Tél.: 1 800 204-1685 (sans frais

Sans frais: 1 800 667-5626

(région de Fredericton)

Ministère de l'Education

www.studentaid.gov.mb.ca

Tél.: (506) 453-2577

Nouveau-Brunswick

du Nord)

au Manitoba)

du Manitoba)

professionnelle

Manitoba

Tél.: (204) 945-6321

#### Contacts

- Si vous avez obtenu un prêt avant le 1e° août 2000, vous continuevez à faive affaive avec l'institution financiève (banque, coopévative de crédit ou caisse populaive) qui vous l'a consenti.
- Si vous avez obtenu un prêt avant et un autre après le let août 2000, vous ferez affaire avec votre institution <u>et</u> avec le CSNPÉ.

## Les prêts négociés le 1er août 2000 ou après cette date sont administrés par le Centre de service national de prêts aux étudiants.

Si vous fréquentez un établissement privé, communiquez avec :

Centre de service national de prêts aux étudiants
Division des établissements privés C.P. 779, succursale U
Toronto (Ontario) MBZ 5P9
Sans frais : 1 866 587-7452 (en Amérique du Nord)
(416) 503-6671 (à l'extérieur de l'Pmérique du Nord, vous pouvez Prais de l'Amérique du Nord, vous pouvez popeler à frais virés)

Pour obtenir des renseignements sur les autres services du gouvernement du Canada, composez le 1 800 O Canada (1 800 622-6232) ATM/ATS: 1 800 465-7735. Ce service gratuit répondra à vos questions du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, heure locale.

Si vous fréquentez un établissement public (université ou collège communautaire), communiquez avec : Centre de service national de

Centre de service national de prêts aux étudiants prêts aux étudiants C.P. 4030 C.P. 4030 Mississauga (Ontario) LSA 4M4 (en Amérique du Nord) Cans frais : 1 800 2-225-2501 (à l'extéreur de l'Amérique du Nord, l'extéreur de l'Amérique du Nord, avec l'indicatif de pays approprié)

(905) 306-2950 (à l'extérieur de n'Amérique du Mord si vous ne pouvez pas utiliser le numéro sans frais à couverture mondiale)
ATA sans frais : 1 888 815-675 ATA sans frais : 1 8456.

Internet: www.cibletudes.ca

Si vous ne savez pas à quelle division vous adresser, repérez la mention « CSNPÉ PUBLIC » ou « CSNPÉ PRIVÉ » dans le coin supérieur droit de votre Certificat d'admissibilité.

mmm.cibletudes.ca

d'apprentissage.

effectuer une recherche sur les bourses. la section Financement de Ciblétudes (www.cibletudes.ca) pour nombre de bourses d'études. Consultez res étudiants à temps partiel peuvent obtenir un certain

> coût d'évaluation de votre difficulté et en revenir) ou, encore, 75 % du (senjement bonr se rendre à l'école service de transport spécialisé auxiliaires pour étudier ou d'un convertisseur en braille, de soins d'un appareil de lecture ou d'un d'un appareil de prise de notes, (interprétation orale ou gestuelle), d'un tuteur, d'un interprète votre état, par exemple les frais vous devez engager en raison de exceptionnels liés aux études que aider à couvrir des frais 8 000 \$ par année afin de vous une SCE pouvant atteindre jusqu'à permanente, vous pourriez recevoir Si vous avez une incapacité

permanente incapacité étudiants ayant une canadiennes pour 3. Subventions

fèdèrale de revenus. une déduction sur votre déclaration enfants ou pour qui vous demandez Prestation fiscale canadienne pour est quelqu'un pour qui vous recevez la Par définition, une personne à charge

appropriée sur la demande de prêt. étudiants doivent cocher la case Pour présenter une demande, les

processus d'évaluation des besoins. admissibilité par l'entremise du subvention. On déterminera votre une demande distincte de Il n'est pas nécessaire de remplir

concurrence de 2 000 \$ par année. liées aux études jusqu'à des livres et les autres dépenses de scolarité et de logement, le coût but de les aider à couvrir les frais prêt d'études canadien. Elle a pour avoir reçu le montant maximal du à subvenir à leurs besoins après

étudiants qui n'arrivent toujours pas Cette subvention est accordée aux

> incapacité besoin ayant une étudiants dans le canadiennes pour 4. Subventions

permanente

territoire. étudiants de leur province ou avec le bureau d'aide financière aux étudiants doivent communiquer Pour présenter une demande, les

#### Disposition applicable aux étudiants ayant une incapacité permanente

Si vous avez une incapacité
permanente et que vous éprouvez
des difficultés particulières à
rembourser votre prêt d'études
canadien à cause de votre état, vous
pourriez invoquer la disposition
applicable aux étudiants ayant une
incapacité permanente.

#### Réduction de la dette en voie de remboursement

Si vous avez épuisé toutes les autres options et que vous avez quitté l'école depuis au moins cinq ans sans être en mesure de rembourser votre prêt, vous pouvez demander que le capital de votre prêt soit réduit si vos paiements dépassent monourcentage donné de votre un pourcentage donné de votre revenu.

#### Subventions canadiennes pour études

financiers peuvent avoir droit à une subvention canadienne pour études pouvant atteindre jusqu'à 1 200 \$ par année de prêt.

Pour présenter une demande, les étudiants doivent cocher la case appropriée sur la demande de prêt.

# 2. Subventions canadiennes pour étudiants ayant des personnes à charge

jusqu'à 60 \$ par semaine d'études. au moins trois pourraient recevoir semaine d'études. Ceux qui en ont pourraient recevoir jusqu'à 40 \$ par nue on genx bersonnes à charge subvention. Les étudiants qui ont vous pourriez avoir droit à une telle etudiants à temps partiel (4 000 \$), prêt canadien d'études pour au montant maximal provenant d'un partiel dans le besoin (1 200 \$) et la subvention pour étudiants à temps supérieurs au montant maximal de que vos besoins financiers sont et que vous pouvez faire la preuve 21 vous avez des personnes à charge

> Les Subventions canadiennes pour études (SCE) procurent une aide financière non remboursable aux étudiants de niveau postsecondaire admissibles. Mais comme les SCE sont imposables, vous recevrez un relevé T4A à joindre à votre déclaration de revenus de l'année suivante. Le programme d'aide aux étudiants.

Le programme d'aide aux étudiants de votre province ou territoire décidera de votre admissibilité aux subventions canadiennes pour études en même temps qu'il évalue votre demande de prêt canadien d'études à temps partiel.

Quatre subventions canadiennes pour études sont offertes aux étudiants à temps partiel admissibles dans le cadre du régime canadien d'aide financière aux étudiants :

#### l. Subventions canadiennes pour étudiants à temps partiel dans le besoin

Les étudiants à temps partiel qui font la preuve de leurs besoins

#### Aide pour le remboursement du prêt

#### Révision des modalités

Si vous êtes incapable de faire vos paiements, vous pourriez demander à l'institution financière qui vous a consenti le prêt ou au CSNPÉ de réviser les modalités de remboursement de votre prêt. Cela pourrait prolonger la période de remboursement jusqu'à concurrence de 15 ans, ment jusqu'à concurrence de 15 ans, réduisant ainsi vos mensantités.

#### Exemption d'intérêts

Si votre revenu familial est inférieur à un certain seuil, vous pourriez obtenir une exemption d'intéréts. Tant que vous bénéficiez de cette mesure, le gouvernement du Canada paie les intérêts de votre prêt d'études canadien et vous n'avez pas à rembourser le capital du prêt.

L'exemption est habituellement accordée pour des périodes de six mois jusqu'à concurrence de 30 mois.

Vous pouvez vous procurer un formulaire de demande d'exemption d'intérêts auprès du CSNPÉ et de votre institution financière.

## Exemption d'intérêts prolongée

Si vous avez épuisé la limite de 30 mois de votre exemption d'intérêts et que vous éprouvez toujours du mal à rembourser vos prêts, vous pourriez obtenir une exemption d'intérêts supplémentaire pouvant aller jusqu'à 24 mois à condition d'en faire la demande dans les cinq années suivant la fin de vos études.

Le gouvernement du Canada comprend qu'il pourrait vous arriver d'avoir du mal à rembourser votre prêt. Des mesures ont été prévues pour faciliter le remboursement de votre prêt d'études canadien :

#### Allégement fiscal

- Vous pouvez obtenir un crédit d'impôt à l'égard des intérêts versés sur le montant du prêt d'études, tant provincial que fédéral, que vous remboursez chaque année.
- Les étudiants à temps partiel peuvent réclamer une déduction relative aux études de 120 \$ pour chaque mois durant lequel lis sont inscrits à un programme de cours trois semaines et comportant un minimum de 12 heures de cours par mois.
- Les étudiants à temps partiel peuvent réclamer une déduction pour frais de garde d'enfants pour toute période durant laquelle ils sont inscrits à des études à temps partiel.

#### prêt d'études canadien Rembourser votre

le Calculateur de profil de prêt dans prêt et remplir votre choisir Rembourser votre cliquer sur CSNPE, www.cibletudes.ca, rembourser, veuillez vous devrez précisément combien Pour savoir

remboursement des prêts. vous rendre sur le site

l'entremise de votre déclaration de recouvrer les sommes par à une agence d'évaluation du crédit, Ainsi, on pourrait signaler votre cas prises pour recouvrer celui-ci. de votre prêt, des mesures seront vous manquez au remboursement serez en défaut de paiement. Si prêt d'études à temps partiel, vous dispositions de votre contrat de remboursez pas en vertu des prêt est en règle. Si vous ne le Yous devez yous assurer que votre Défaut de paiement

vous manquez à vos paiements. continuent à s'accumuler même si votre prêt d'études canadien également que les intérêts sur poursuites contre vous. Sachez recouvrement ou intenter des revenus ou d'une agence privée de

> Canada par l'entremise du CSNPE. remboursés au gouvernement du le ler août 2000 ou après sont Les prêts d'études canadiens reçus

> Les prêts d'études canadiens reçus

compromettre votre future cote de prêt est en règle pour ne pas obligations. Assurez-vous que votre

important que vous compreniez les

certaines responsabilités et il est

En tant qu'emprunteur, vous avez

rembourser le capital qu'après six vous ne devrez commencer a

canadien lorsque vous avez terminé

étudiant à temps partiel, mais

vos études ou cessé d'être un

intérêts sur votre prêt d'études

Vous devez continuer à payer les

rembourses aux institutions

avant le ler août 2000 sont

de manière à honorer vos modalités de votre contrat de prêt

breteuses.

solvabilité.

#### Gérer votre prêt d'études canadien

canadiens, assurez-vous d'informer voos institutions financières ou le CSNPÉ de votre situation. Pour ce faire, vous devrez vous procurer un d'inscription (annexe Z) auprès du d'inscription (annexe Z) auprès du d'enseignement, le faire dûment remplir et le remettre à votre remplir et le remettre à votre institution financière ou au CSNPÉ.

Si vous recevez un nouveau prêt d'études canadien, votre Certificat d'admissibilité (annexe IA) fait office de confirmation d'inscription.

A titre d'étudiant à temps partiel, vous pourriez emprunter jusqu'à vous pourriez emprunter jusqu'à concurrence de 4 000 \$ en tout (capital et intérêts) pendant la durée de vos études. Les prêts d'études à temps partiel ne sont pas subventionnés et vous devez faire des paiements d'intérêt durant faire des paiements d'intérêt durant familial brut est inférieur à un certain seuil pendant vos études, vous pourriez avoir droit à une vous pourriez avoir droit à une exemption d'intérêts (voir Aide pour le remboursement du prêt).

Si vous poursuivez vos études à temps partiel et que vous ne recevez pas d'autres prêts d'études

Assurez-vous d'informer toutes les institutions financières qui vous ont consenti des prêts ou le CSMPÉ que vous êtes aux études en leur présentant un formulaire de Confirmation d'inscription ou un Certificat d'admissibilité. Si vous ne demandera pas vos institutions financières ou le CSMPÉ, on vous demandera de commencer à rembourser le plein montant de votre prêt.

#### d'études canadien Recevoir votre prêt

- votre Certificat d'admissibilité. votre établissement a signé 30 jours de la date à laquelle Postes Canada\* dans les personne à un comptoir de prêt dûment remplis en 3. Présentez vos documents de
- dernière de ces dates. Prévoyez Certificat d'admissibilité, selon la versement indiquée sur votre la semaine suivant la date de de prêt dûment remplis ou dans CSNPÉ de vos documents la date de réception par le bancaire dans la semaine suivant directement dans votre compte vos tonds seront deposés 4. Si vous fournissez un chèque nul,

## chèque vous est posté. recevoir votre argent si un une semaine de plus avant de

#### Echéances importantes

territoire. aux étudiants de votre province ou auprès du bureau d'aide financière territoire à l'autre, vérifiez la vôtre varier d'une province et d'un Puisque les échéances peuvent

(www.cibletudes.ca). général du site Web du CSNPÉ le module Outils et ressources - d'intérêt Postes Canada près de chez vous, consultez \* Pour trouver un comptoir désigné de

> 2. Remplissez vos documents de réception de votre demande. quatre à six semaines suivant la un contrat de prêt dans les IA), une feuille de directives et Certificat d'admissibilité (annexe une lettre d'évaluation, un que vous entendez fréquenter) (ou l'on enverra à l'établissement d'études canadien, vous recevrez I. Si vous êtes admissible à un prêt

postsecondaire.) votre établissement le bureau d'aide financière de amples enseignements, contactez électronique. Pour de plus confirmé l'inscription par voie Il arrive parfois qu'on ait déjà Certificat d'admissibilité. (Nota: d'inscription » de votre section « Confirmation établissement postsecondaire la prêt et faites remplir par votre

d'aide financière aux étudiants. et de l'aide à votre bureau pas a demander des précisions de quoi que ce soit, n'hésitez de prêt. Si vous êtes incertain et a l'endos de vos documents telles qu'on les décrit au recto comprendre vos obligations, de prêt, assurez-vous de bien Avant de signer vos documents

#### temps partiel, vous devez: Pour avoir droit à un prêt canadien d'études à

- maintenir un rendement scolaire d'enseignement désigné; certificat dans un établissement d'un grade, d'un diplôme ou d'un consécutives) menant à l'obtention d'une période de 15 semaines moins 12 semaines (à l'intérieur être inscrit à un programme d'au telle charge);
- passer une vérification de la satisfaisant;

canadien pour la première fois.

et si vous demandez un prêt d'études

solvabilité si vous avez 22 ans ou plus

- l'équivalent de 20 % à 39 % d'une
- être résident d'une province ou d'un et la protection des réfugiés); (au sens de la Loi sur l'immigration août 2003, une personne protégée permanent du Canada ou, depuis être un citoyen canadien, un résident
- d'études canadiens; territoire qui octroie des prêts
- financiers; taire la preuve de vos besoins
- permanente peuvent s'inscrire à étudiants ayant une invalidité charge de cours complète (les équivaut de 20 % à 59 % d'une être inscrit à un programme qui

voire demande

Comment présenter

votre admissibilité, évalue vos besoins demande de prêt dûment remplie, confirme votre province ou territoire étudie votre Le bureau d'aide financière aux étudiants de

Le Centre de service national de a vous accorder. et subventions d'origine fédérale et provinciale financiers et détermine le montant des prêts

document de prêt. aura été traitée et que vous aurez reçu un étudiants une fois que votre demande de prêt besoin du Programme canadien de prêts aux s'occupera de tout ce dont vous pourriez avoir prêts aux étudiants (CSNPE)

colleges communautaires. fréquentent les universités publiques et les publics vient en aide aux étudiants qui I. La Division des établissements Le CSNPE est formé de deux divisions:

technique privées. tion professionnelle et de formation fréquentent les écoles de métiers, de formaprives vient en aide aux étudiants qui 2. La Division des établissements

> en ligne. offrent des formulaires de demande provinces et certains territoires financière aux étudiants. Certaines provincial ou territorial d'aide d'enseignement ou de votre bureau auprès de votre établissement formulaire de demande de prêt Yous pouvez yous procurer un

> etudiants. bureau d'aide financière aux de prêt, communiquez avec votre questions au sujet de la demande demande. Si vous avez des documentation requise à votre assurez-vous de joindre toute la vous donner le prêt consenti, tarde à évaluer votre demande ou à d'évaluation. Pour éviter que l'on province ou territoire pour fin financière aux étudiants de votre demande de prêt au bureau d'aide nécessaires, faites parvenir votre rempli et signé tous les documents établissement d'enseignement avez Après que vous et votre

## Avant de présenter votre demande

pas tant à remplacer qu'à compléter les ressources financières que vous (et votre famille, le cas échéant) êtes censé contribuer.

Depuis le 1<sup>er</sup> août 2001, le gouvernement du Canada et les gouvernements de l'Ontario et de la Saskatchewan ont combiné leurs prêts respectifs pour études à temps plein afin de créer le Programme intégré de prêts aux étudiants Canada-Ontario et le Programme intégré de prêts aux étudiants Canada-Ontario et le étudiants Canada-Saskatchewan.

Si vous décidez qu'un prêt d'études canadien est l'option qui vous convient, tenez compte des facteurs suivants:

 A. L'établissement que vous avez choisi est-il désigné aux fins du Programme canadien de prêts aux étudiants?

Assurez-vous qu'il l'est en vérifiant auprès du bureau d'aide financière aux étudiants de votre province ou territoire (voir Contacts).

#### B. Etes-vous admissible?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants travaille en partenariat avec les provinces et territoires afin d'aider financièrement les étudiants à temps partiel. Le Québec\*, le Munavut\* et les Territoires du Mord-Ouest\* ne participent pas directement au PCPE, administrant leurs propres régimes d'aide leurs propres régimes d'aide financière aux étudiants.

#### Déterminez vos besoins éducatifs.

La compréhension de vos objectifs vous aidera à réduire la liste des programmes auxquels vous voudriez vous inscrire et des établissements que vous souhaiteriez fréquenter. (Des conseils vous sont offerts dans le module Comment commencer de

#### Évaluez votre situation financière.

Une révision complète de l'ensemble de vos finances et de vos options de financement pourrait vous aider à décider du type et de la durée des études à poursuivre. Du coup, peut-être découvrirez-vous d'autres possibilités de financement.

La section Financement de Ciblétudes, à www.cibletudes, à wow.cibletudes, à bourse de financement, y compris les bourses d'études à votre disposition.

Le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) n'est qu'un des engagements qu'a pris le gouvernement du Canada à l'égard du régime canadien d'aide financière aux étudiants.

\* Si vous êtes un résident du Québec, du Mund-Ouezt, Munavut ou des Territoires du Mord-Ouezt, veuillez communiquer avec le bureau d'aide ou territoire pour de plus amples ou territoire pour de plus amples renseignements sur la façon d'obtenir un prêt étudiant (voir Contacts).

Le PCPE facilite l'accès de nombreux Canadiens aux études postsecondaires en consentant des prêts et subventions aux étudiants à temps partiel admissibles qui font la preuve de admissibles qui font la preuve de leurs besoins financiers. Il ne vise leurs besoins financiers, Il ne vise

leur dette d'études.

rembourser.

pour études.

#### d temps partiel financière aux étudiants Survol de l'aide

- régime canadien d'aide financière aux étudiants. études à temps partiel en vertu de son engagement à l'égard du des prêts d'études canadiens et des subventions canadiennes pour Le gouvernement du Canada consent aux étudiants à temps partiel
- etudes. étudiants ne sont qu'un des moyens à envisager pour financer vos permettent de réaliser le mieux vos objectifs éducatifs. Les prêts aux Vous devez absolument choisir les moyens financiers qui vous
- jusqu'à concurrence de 4 000 \$ en tout. Les étudiants à temps partiel admissibles peuvent recevoir des prêts
- Vous pourriez également avoir droit à des subventions canadiennes
- Pour faire une demande de prêt d'études canadien, adressez-vous au
- (voir Contacts). bureau d'aide financière aux étudiants de votre province ou territoire
- mois après avoir terminé vos études. Mais vous devez faire des Vous devez commencer à rembourser le capital de votre prêt six
- Vous pourriez être admissible, durant vos études, à une exemption paiements d'intérêts durant vos études.
- 'linəs d'intérêts si le revenu brut de votre famille est inférieur à un certain
- (www.cibletudes.ca) pour connaître le montant que vous devrez Utilisez le Calculateur de remboursement des prêts de Ciblétudes
- d'aide au remboursement aux étudiants ayant du mal à s'acquitter de Le Programme canadien de prêts aux étudiants offre diverses options
- d'information en ligne sur les études postsecondaires au Canada. Vous Ciblétudes (www.cibletudes.ca) est votre guichet unique
- et à financer vos études. y trouverez tout ce dont vous avez besoin pour vous aider à planifier

#### Introduction

Le nerf de la nouvelle économie? Le savoir.

Dans le cadre de sa stratégie pour l'innovation et l'apprentissage, le gouvernement du Canada reconnaît que l'acquisition continue du savoir et les possibilités de perfectionnement des compétences jouent un rôle capital dans la prospérité de notre pays et le succès de ses citoyens. L'économie d'aujourd'hui est telle que la plupart des emplois requièrent des études postsecondaires, tout comme la quasi totalité des emplois créés au XXI<sup>e</sup> siècle. En 2002, dans le discours du Trône, le gouvernement du

En 2002, dans le discours du Trône, le gouvernement du Canada a exprimé que « l'économie du XXI° siècle aura besoin de travailleurs qui renouvelleront constamment leurs connaissances et qui sauront faire face aux changements et s'y adapter. »

Le régime canadien d'aide financière aux étudiants favorise ce point de vue en facilitant l'accès aux études postsecondaires par le consentement de prêts et de subventions aux Canadiens admissibles ayant fait la preuve de leurs besoins financiers.

#### Table des matières

Contacts	71
Subventions canadiennes pour études 10	01
Aide pour le remboursement du prêt	6
Rembourser votre prêt d'études canadien	8 .
Gérer votre prêt d'études canadien	L.
Recevoir votre prêt d'études canadien	9
Comment présenter votre demande	2
Avant de présenter votre demande	<b>b</b> .



de prêts aux étudiants

temps partiel Études à

en travaillant! S'instruire tout







